II

(Valmistavat säädökset)

KOMISSIO

Ehdotus neuvoston päätökseksi Euroopan yhteisön liittymiseksi moottoriajoneuvojen varusteiden ja osien yhdenmukaisten hyväksymisvaatimusten ja hyväksymisen vastavuoroista tunnustamista koskevaan vuonna 1958 tehtyyn tarkastettuun sopimukseen

(96/C 69/05)

KOM(95) 723 lopull. — 96/0006(AVC)

(Komission esittämä 15 päivänä tammikuuta 1996)

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 113 artiklan yhdessä 228 artiklan 2 kohdan ensimmäisen virkkeen, 3 kohdan 2 alakohdan ja 4 kohdan kanssa,

ottaa huomioon komission ehdotuksen,

saatuaan Euroopan parlamentin puoltavan lausunnon,

sekä katsoo, että

neuvosto antoi 23 päivänä lokakuuta 1990 tehdyllä päätöksellä komissiolle luvan osallistua moottoriajoneuvojen varusteiden ja osien yhdenmukaisten hyväksymisvaatimusten ja hyväksymisen vastavuoroista tunnustamista koskevan vuonna 1958 tehdyn Yhdistyneiden Kansakuntien (YK) Euroopan talouskomission sopimuksen (eli "tarkastetun sopimuksen") tarkastamista koskeviin neuvotteluihin,

näiden neuvottelujen seurauksena Euroopan yhteisöllä on mahdollisuus päästä tarkastetun sopimuksen sopimuspuoleksi alueellisena ja taloudellisena yhdentymisjärjestönä, jolle jäsenvaltiot ovat siirtäneet toimivaltaansa sopimuksessa tarkoitetulla alalla,

tähän sopimukseen liittyminen kuuluu yhteisen kauppapolitiikan tavoitteisiin perustamissopimuksen 113 artiklan mukaisesti, jonka avulla pyritään poistamaan moottoriajoneuvokaupan teknisiä esteitä sopimuspuolten välillä; yhteisön osallistuminen lisää sopimuksen soveltamisalalla tehdyn yhdenmukaistamistyön merkitystä ja voi näin helpottaa pääsyä kolmansien maiden markkinoille; tämän osallistumisen on johdettava tarkastetun sopimuksen puitteissa annettujen "asetuksiksi" kutsuttujen säädösten sekä asiaa koskevan yhteisön lainsäädännön välisen yhtenäisyyden muodostumiseen,

moottoriajoneuvojen hyväksyminen ja tekninen yhdenmukaistaminen suoritetaan sisämarkkinoiden luomista ja toimintaa koskevaan 100 a artiklaan perustuvien, ajoneuvojen teknisiä järjestelmiä, osia ja kokonaisuuksia koskevien direktiivien perusteella, ja 1 päivästä tammikuuta 1996 alkaen M1-luokan ajoneuvojen osalta yhdenmukaistaminen on kaiken kattavaa ja sen soveltaminen on pakollista puitedirektiivin 70/156/ETY ja tätä ajoneuvoluokkaa koskevien erityisdirektiivien vuoksi,

Euroopan yhteisön liittyminen sopimukseen edellyttää 189 b artiklassa määrätyn menettelyn mukaisesti annettujen säännösten muuttamista; tämän vuoksi vaaditaan Euroopan parlamentin lausuntoa,

sopimukseen liittyvien toimielinten sisällä hyväksytyt "asetuksiksi" kutsutut säädökset sitovat Euroopan yhteisöä niiden tiedoksiantoa seuraavan kuuden kuukauden määräajan päätyttyä, jollei yhteisö esitä vastalausetta tämän osalta; tämän vuoksi olisi säädettävä, että ennen tällaisia säädöksiä, jos ne ovat muuta kuin mukauttamista tekniseen kehitykseen, koskevaa yhteisön äänestystä tehtäisiin päätös sopimuksen tekemiseen sovelletun menettelyn mukaisesti,

jos tällaisen asetuksen hyväksyminen ei kuitenkaan ole mukauttamista tekniseen kehitykseen, komissio voi käyttää yhteisön äänioikeutta jäsenvaltioiden edustajista koostuvan komitean avustamana,

ottaen huomioon yhteisön kannan teknisen luonteen komissio voi laatia "asetusten" vahvistamista koskevan yhteisön kannan,

sopimuksessa määrätään kevennetystä menettelystä sopimuksen muuttamiseksi; yhteisön tasolla olisi varmistettava sellainen päätöksenteko, jossa otetaan huomioon tämän menettelyn rajoitukset,

tarkastetun sopimuksen määräysten mukaisesti jokaisella uudella sopimuspuolella on mahdollisuus liittymisasiakirjojen tallettamisen yhteydessä ilmoittaa samanaikaisesti, että sitä eivät sido tietyt YK:n Euroopan talouskomission asetukset, jotka sen kuitenkin olisi täsmennettävä; yhteisö haluaa soveltaa tätä määräystä liittyäkseen soveltamaan välittömästi ajoneuvojen hyväksyntäjärjestelmän moitteettoman toiminnan kannalta luettelossa esitettyjä olennaisia asetuksia, sellaisina kuin ne määritellään direktiivissä 92/53/ETY (1), ja tutkiakseen tapauskohtaisesti mahdollisuuksia liittyä soveltamaan muita asetuksia vasta myöhemmin, ottaen huomioon niiden merkityksen ajoneuvojen hyväksynnän osalta sekä yhteisön tasolla että myös kansainvälisellä tasolla,

tämä liittyminen ei kuitenkaan rajoita mahdollisuutta sanoutua irti yhteisön hyväksymässä luettelossa mainittujen asetusten soveltamisesta tarkastetun sopimuksen 1 artiklan 6 kohdan mukaisesti,

kun yhteisö ei liity kaikkiin YK:n Euroopan talouskomission asetuksiin vaan ajoneuvojen hyväksyntäjärjestelmän moitteettoman toiminnan kannalta määrätyssä luettelossa esitettyjen olennaisten asetusten soveltamiseen, olisi sellaisten asetusten, joiden soveltamiseen yhteisö ei liity, allekirjoittajaosapuolina olevien jäsenvaltioiden sallittava jatkaa niiden hallintaa ja kehittämistä komission ennakkotiedotusmenettelyä noudattaen, jonka tarkoituksena on varmistaa, etteivät asetukset ole ristiriidassa yhteisön ajoneuvojen hyväksyntäjärjestelmän kanssa, ja

perustamissopimuksen 234 artiklan mukaisesti jäsenvaltiot varmistavat, etteivät aiemmin allekirjoitetut sellaiset YK:n Euroopan talouskomission asetukset, joiden soveltamiseen yhteisö ei liity, ja voimassa oleva nykyinen yhteisön lainsäädäntö ole ristiriidassa keskenään.

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

1 artikla

Euroopan yhteisö liittyy soveltamaan moottoriajoneuvojen varusteiden ja osien yhdenmukaisten hyväksymisvaatimusten ja hyväksymisen vastavuoroista tunnustamista koskevaa vuonna 1958 tehtyä Yhdistyneiden Kansakuntien Euroopan talouskomission tarkastettua sopimusta. Tarkastettu sopimus on tämän päätöksen liitteenä.

2 artikla

Neuvoston puheenjohtajalla on lupa nimetä henkilö, jolla on valtuudet tallettaa liittymisasiakirjat tarkastetun sopimuksen 6 artiklan 3 kohdan mukaisesti tämän sopimuksen voimaantulon jälkeen.

3 artikla

1. Tarkastetun sopimuksen 1 artiklan 5 kohdan mukaisesti Euroopan yhteisö ilmoittaa rajoittavansa liittymistään YK:n Euroopan talouskomission niiden asetusten täytäntöönpanon soveltamiseen, joiden luettelo on tämän päätöksen liitteessä I.

2. Tarkastetun sopimuksen 1 artiklan 6 kohdan mukaisesti yhteisö voi päättää perustamissopimuksen 113 artiklan määräysten mukaisesti sanoutua irti YK:n Euroopan talouskomission sellaisen asetuksen soveltamisesta, jonka se on ennakkoon hyväksynyt.

4 artikla

1. Komissio vahvistaa yhteisen kannan YK:n Euroopan talouskomission asetusten laatimiseksi.

2. Yhteisö äänestää YK:n Euroopan talouskomission asetusehdotuksen tai asetusta koskevan muutosehdotuksen hyväksymisen puolesta,

— kun voimassa olevaa asetusta tekniseen kehitykseen mukautettaessa ehdotus on hyväksytty direktiivin 70/156/ETY, sellaisena kuin se on muutettuna direktiivillä 92/53/ETY (2), 13 artiklassa säädetyn menettelyn mukaisesti, ja

— muissa tapauksissa, jos neuvosto on komission ehdotuksesta ja Euroopan parlamentin puoltavan lausunnon saatuaan hyväksynyt ehdotuksen määräenemmistöllä.

3. Jos yhteisö äänestää asetuksen tai asetusta koskevan muutoksen puolesta, päätöksessä on täsmennettävä myös, onko tämä asetus tai muutos luonteeltaan velvoittava vai valinnainen Euroopan unionissa sen soveltamisalaan kuuluvan ajoneuvoluokan osalta.

4. Komissio muuttaa tämän vuoksi direktiivin 70/156/ETY liitettä IV sekä asiaa koskevia erityisdirektiivejä.

(1) Direktiivin 92/53/ETY liitteessä IV oleva II osa

(2) EYVL N:o L 225, 10.8.1992, s. 1

5 artikla

1. Neuvosto päättää määräenemmistöllä komission ehdotuksesta ja Euroopan parlamentin puoltavan lausunnon saatuaan sopimuksen muutosehdotuksista, jotka on yhteisön puolesta jätetty sopimuspuolten ratkaistaviksi.

2. Päätös siitä, esitetäänkö muiden sopimuspuolten jättämistä muutosehdotuksista vastalause, tehdään saman menettelyn mukaisesti kuin tämän sopimuksen tekemisen yhteydessä noudatettiin. Jos tämä menettely ei ole päättynyt viikkoa ennen sopimuksen 13 artiklan 2 kohdassa määrättyä määräaikaa, komissio esittää yhteisön puolesta muutosta koskevan vastalauseen ennen määräajan päättymistä.

6 artikla

1. Jäsenvaltiot, jotka ovat allekirjoittaneet yhteisön liittymisen ulkopuolelle jäävät asetukset, voivat jatkaa niiden hallinnoinnin ja kehittämisen varmistamista hyväksymällä muutoksia teknisen kehityksen mukaan. Jäsenvaltioiden on kuitenkin ilmoitettava siitä ennakkoon komissiolle, joka varmistaa, etteivät ne ole ristiriidassa yhteisön hyväksyntäjärjestelmän eivätkä yhteisön tätä alaa koskevien pitkän aikavälin tavoitteiden kanssa. Tällöin komissio voi päättää kuuden kuukauden määräajassa tämän tiedon ilmoittamisesta direktiivin 92/53/ETY 13 artiklassa säädetyn menettelyn mukaisesti keskeyttää näiden jäsenvaltioiden osallistumisen kyseisen asetuksen tai kyseisten asetusten osalta käynnissä oleviin töihin.

2. Samoin jäsenvaltion hankkeet sellaisen asetuksen uudeksi hyväksymiseksi, jonka soveltamiseen yhteisö ei ole liittynyt, edellyttää ennakkotiedon antamista komissiolle, joka voi kuuden kuukauden määräajassa päättää pysäyttää tämän hankkeen direktiivin 92/53/ETY 13 artiklassa säädetyn menettelyn mukaisesti.

LIITE

1. Euroopan yhteisö pyrkii rajoittamaan moottoriajoneuvojen osalta liittymistään vuoden 1958 sopimuksen soveltamiseen, joka on tarkastettu seuraavassa luettelossa mainittujen YK:n Euroopan talouskomission asetusten tunnustamiseksi ja hyväksymiseksi:

Perusasetuksen numero	Muutossarjat	Aihe
1	01	Ajovalaisimet (myös R_2-valaisimet)
3	02	Heijastimet
4	—	Takarekisterikilven valaisimet
5	02	Ajovalaisimet (umpiovalaisimet)
6	01	Suuntavalaisimet
7	02	Takaäärivalaisimet/etuvalot/takavalot/jarruvalaisimet
8	04	Ajovalaisimet (H_1, H_2, H_3, HB_3, HB_4, ja/tai H_7)
10	01	Radiohäiriöiden torjunta
11	02	Ovien saranat ja lukot
12	03	Ohjauslaitteen käyttäytyminen törmäyksessä
13	08	Jarrutus
14	03	Turvavöiden kiinnityspisteet
16	04	Turvavyöt
17	04	Istuinten lujuus
17/25	04/03	Päántuet
18	01	Varkaudenestolaite
19	02	Etusumuvalaisimet
20	02	Ajovalaisimet (H_4)
21	01	Sisävarusteet
23	—	Peruutusvalaisimet
24	03	Dieselin savutus
26	02	Ulkonevat osat
28	—	Äänimerkinantolaite
30	02	Renkaat, moottoriajoneuvot ja niiden perävaunut
31	02	Ajovalaisimet (halogeeniumpiovalaisimet)
37	03	Hyväksytyissä valaisinyksiköissä käytettävät polttimot
38	—	Takasumuvalaisimet
39	—	Nopeusmittari
43	—	Turvalasit
45	01	Ajovalaisimien pesimet
46	01	Taustapeilit
48	01	Valaisimien ja merkkivalolaitteiden asentaminen
49	02	Dieselpäästöt
51	02	Melutaso
54	—	Renkaat, kaupalliset ajoneuvot ja niiden perävaunut
58	01	Alleajosuoja
59	—	Vaihdettavat äänenvaimennusjärjestelmät
64	—	Renkaat, väliaikaiseen käyttöön tarkoitetut vararenkaat/renkaat
71	—	Näkökenttä, maataloustraktorit
73	—	Sivusuojat
77	—	Pysäköintivalaisimet
79	—	Ohjaustehostin
83	01	Päästöt
84	—	Polttoainekulutus
85	—	Moottoriteho
86	—	Valaisimien ja merkkivalolaitteiden asentaminen, maataloustraktorit
87	—	Huomiovalaisimet
90	—	Vaihtojarruhihnat
91	—	Sivumerkkivalot

Edellä mainitut YK:n Euroopan talouskomission asetukset, lukuun ottamatta saastepäästöjä ja äänisaastetta koskevia asetuksia, korvaavat vastaavien EY:n erityisdirektiivien tekniset liitteet, silloin kun niiden soveltamisalat vastaavat toisiaan. Kuitenkin sellaisten direktiivien kuten asennusvaatimuksia ja hyväksymismenettelyä koskevien direktiivien täydentäviä säännöksiä on sovellettava edelleen, jos ne ovat yhteensopivia YK:n Euroopan talouskomission asetusten säännösten kanssa.

Edellä olevassa luettelossa esitettyjä YK:n Euroopan talouskomission asetuksia sovelletaan pakollisesti 1 päivästä tammikuuta 1996 M1-luokkien osalta direktiivin 70/156/ETY säännösten mukaisesti.

YK:n Euroopan talouskomission saastepäästöjä ja äänisaastetta koskevien asetusten osalta soveltaminen on yhteisössä vapaaehtoista. Näin ollen yhteisössä sitoudutaan hyväksymään kolmansista maista tuleva näiden asetusten mukainen ajoneuvo, mutta saastepäästöjä ja äänisaastetta koskevat yhteisön direktiivit muodostavat ajoneuvon hyväksyntää tällä tavalla myönnettäessä ainoan yhteisön jäsenvaltioissa sovellettavan lainsäädännön. Lisäksi on selvää, että YK:n Euroopan talouskomission asetusten erotessa vastaavista direktiiveistä yhteisö voi päättää irrottautua kyseisellä alalla sovellettavaa vastavuoroista tunnustamista koskevasta velvoitteesta sanoutumalla irti kyseisen tai kyseisten YK:n Euroopan talouskomission asetuksen tai asetuksien soveltamisesta tarkastetun sopimuksen 1 artiklan 6 kohdan ja tämän päätöksen 3 artiklan 2 kohdan mukaisesti.

2. Kaksi- ja kolmipyöräisten moottoriajoneuvojen osalta yhteisö voi rajoittaa liittymistään seuraavien YK:n Euroopan talouskomission asetusten soveltamiseen, sellaisina kuin ne ovat muutettuina yhteisön liittymispäivänä voimassa olevilla peräkkäisillä muutoksilla:

— valaisimien ja valomerkinantolaitteiden asentamista koskeva asetus N:o 53,

— kuljettajan laukaisemia komentoja, mukaan lukien komentojen tunnistaminen, varmistuminen ja osoittimet, koskeva asetus N:o 60,

— valaisimien ja valomerkinantolaitteiden asentamista koskeva asetus N:o 74,

— L-luokan ajoneuvoja jarrutuksen osalta koskeva asetus N:o 78,

Nämä asetukset korvaavat vastaavien EY:n erityisdirektiivien tekniset liitteet, silloin kun niiden soveltamisalat vastaavat toisiaan. Kuitenkin sellaisten direktiivien kuten asennusvaatimuksia ja hyväksymismenettelyä koskevien direktiivien täydentäviä säännöksiä on sovellettava edelleen, jos ne ovat yhteensopivia YK:n Euroopan talouskomission asetusten säännösten kanssa.